



 **Teresita Moyano ***

Universidad Nacional del Sur, Departamento de
Humanidades, Argentina
teresitamoyano111@gmail.com

Cuadernos de Literatura

núm. 30, e3008, 2026
Universidad Nacional del Nordeste, Argentina
ISSN: 0326-5102
ISSN-E: 2684-0499
Periodicidad: Semestral
revistas@unne.edu.ar

Recepción: 02/02/2026
Aprobación: 27/07/2026

DOI: <https://doi.org/10.30972/clt.309675>

URL: <https://portal.amelica.org/ameli/journal/785/7855782015/>

Resumen: Nos proponemos indagar en el paisaje lingüístico (PL) que pobló las calles el 23 de abril del año 2024, durante la primera Marcha Federal Universitaria. Su carácter multitudinario hizo que estuviera rebosante de cartelera tendiente a un mismo fin, lo que ofrece una excelente oportunidad para estudiar en profundidad las formas en que se exhiben mensajes en este tipo de contexto. El estudio se encuadra dentro de lo propuesto por Seals (2011) como paisaje lingüístico en constante cambio (*ever-shifting landscape*), que se transforma mientras dura el desplazamiento de quienes participan en una manifestación.

Basándonos en más de cien fotografías difundidas en redes sociales, pretendemos formular categorías para la tipificación de los carteles exhibidos según su contenido lingüístico. Si bien el PL de la movilización es efímero, transitorio y móvil, este queda fijado debido a la replicación (Martín Rojo, 2014) de los mismos en medios digitales.

Palabras clave: paisaje lingüístico, carteles, marcha.

Abstract: We intend to investigate the linguistic landscape (LL) that occupied the streets on April 23rd, 2024, during the first National Protest for Public Universities. Its massive scale resulted in an abundance of signage directed toward a common goal, offering an excellent opportunity for an in-depth study of how messages are displayed within this type of context. This study is framed within Seals' (2011) concept of the ever-shifting landscape, which transforms during the displacement of those participating in a protest.

Notas de autor

- * **Teresita Moyano** es estudiante de la Licenciatura y el Profesorado en Letras por la Universidad Nacional del Sur (UNS). Participa de los Proyectos Grupales de Investigación “Paisaje lingüístico transitorio en el sudoeste bonaerense” y “Las alfabetizaciones múltiples, un camino hacia la inclusión. Indagaciones acerca de su rol en el comienzo de los estudios superiores”.

Drawing on more than one hundred photographs that circulated on social media, we aim to establish categories for the classification of the signs displayed based on their linguistic content. While the LL of a mobilization is ephemeral, transitory, and mobile, it becomes fixed through the replication (Martín Rojo, 2014) of these signs in digital media.

Keywords: linguistic landscape, signage, protest.

...[e]l lenguaje es la última trinchera.

Svetlana Cârstea

1. Introducción

La Marcha Federal Universitaria surge, como toda manifestación, como resultado de la organización social para demostrar desacuerdo en relación con algún aspecto en particular de la sociedad actual. En este caso, la convocatoria fue hecha bajo la premisa “en defensa de la educación pública” (Redacción Clarín, 2024, párr. 4). Ante medidas gubernamentales que otorgan presupuestos que resultan insuficientes para el buen desarrollo de las actividades estudiantiles a lo largo y ancho del país, se buscó una organización colectiva en contra del ajuste en materia de educación, que diera cuenta de la admiración que la Universidad Pública genera y de la cantidad de gente interesada por mantenerla en su carácter de pública y de calidad, demostrando que “en Argentina la educación pública es un bien que el pueblo no está dispuesto a entregar” (CTA Comunica, 2024, párr. 6).

La convocatoria fue ampliamente difundida tanto en las redes sociales como en los medios tradicionales de comunicación y logró reunir a un alto número de gente. Según la Universidad de Buenos Aires, fueron 800.000 las personas que asistieron al evento solamente en la capital del país (Himitian y Marin, 2024). Teniendo en cuenta que la Marcha sucedió simultáneamente en muchísimos puntos de Argentina (Todo el país movilizado..., 2024), el número de personas que se estima que fue parte de la misma crece sustancialmente.

La mayoría de las manifestaciones, por lo menos en este país, tiene elementos que podrían considerarse constitutivos, que acompañan a las personas implicadas en el acto de protesta: tambores, banderas de partidos políticos, megáfonos y carteles. Es en esto último en lo que nos centraremos: en el contenido lingüístico que se hizo presente en la Marcha Federal Universitaria, a través de la abundante cartelería que la constituyó.

Nuestro análisis se enmarca en los estudios de paisaje lingüístico inaugurados por Landry y Bourhis (1997), quienes desarrollaron el concepto (*Linguistic Landscape*) y explicaron que “[it] refers to the visibility and salience of languages on public and commercial signs in a given territory or region” (p. 23). A partir de esta idea fundacional se desprenden otras que permiten continuar indagando en la presencia de contenido lingüístico en los espacios públicos y se especifican los distintos efectos que puede generar o los diversos roles que puede tener para una sociedad o grupo de personas. En este trabajo nos interesa particularmente la idea que propone Seals (2011, p. 190) de “paisaje lingüístico en constante cambio” (*ever-shifting landscape*), que hace referencia al paisaje lingüístico propio de las manifestaciones sociales, que se transforma mientras dura el desplazamiento de los participantes de la misma.

A partir de ese último concepto, lo que se busca es analizar el paisaje lingüístico que se desplegó mientras duraba la Marcha Federal Universitaria (MFU, a partir de ahora), de la que tenemos registro gracias a las múltiples fotografías que fueron tomadas en la misma y difundidas en redes sociales y medios de comunicación. Específicamente, lo que pretendemos es formular categorías que permitan la clasificación de los carteles según el contenido que en ellos se expresa.

2. Corpus

El cuerpo de datos considerado en este trabajo está constituido por fotografías que fueron publicadas en las redes sociales durante el transcurso mismo de la manifestación a la que nos referimos o luego de su finalización. De todos los medios de comunicación que existen en la actualidad, elegimos como fuentes de imágenes tres, que son los más populares en Argentina (Estadísticas de la situación digital..., 2024): Instagram, Facebook y X. Allí encontramos fotografías provenientes de varios puntos del país, lo que da cuenta del carácter federal al que la movilización aspiraba.

De entre todas las disponibles, se seleccionaron las imágenes que resultaron localizables, ya sea porque el cartel que contiene alude a la Universidad de la es parte quien lo sostiene, porque es visible un edificio o dirección reconocible, o porque esa información la aporta el contexto de la publicación de la fotografía (la descripción de un *tweet*, por ejemplo). En suma, las imágenes con las que contamos corresponden a las siguientes ciudades –en orden alfabético–: Bahía Blanca, Chubut, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Jujuy, La Rioja, Mar del Plata, Morón, Salta y San Luis.

3. Categorías

Luisa Martín Rojo señala que

the viral replication of messages increases their power to transform a space and also makes them multimodal, since it involves changes in the materiality of the messages or their medium. (...) When some semiotic resources are translated into others and enter a chain of reiteration, their power to transform a space is increased. (Martín Rojo, 2014, p. 639)

Gracias a la desarrollada idea de replicación (*replication*) que de las imágenes de carteles y sus mensajes se hace en las redes sociales, tenemos la posibilidad de hacer este estudio de la cartelería presente en la MFU cuando la misma ya finalizó. En otras palabras, tenemos acceso indeterminado a una fracción de un paisaje lingüístico efímero por su registro en imágenes.

Es sabido que el impacto que un cartel puede generar no está determinado solamente por el contenido lingüístico que en él se exprese, sino también por lo que lo acompaña: el material sobre el que está escrito, los colores y tipografías utilizados, las características de la persona que lo carga (su edad, por ejemplo), si tiene imágenes o dibujos a su alrededor o no. Si bien estos no son objeto de nuestro trabajo, son posibles focos de investigación futuros. Lo que podemos abordar en estas páginas, como se expresó desde el comienzo, es lo puramente lingüístico, ya que encontramos allí suficiente material que nos incita a pensar que la cartelería cumple un rol fundamental para lograr el efecto deseado: obtener visibilidad para la causa y, en el mejor de los casos, una respuesta gubernamental que acompañe. En este sentido, Seals propone que “the ever-shifting landscape of a mass protest can use a ‘landscape of dissent’ to change erasure into visibility” (Seals, 2011, p. 190). Dentro de ese marco, entendemos que los distintos tipos de cartelería que se describen en el trabajo generan distintos efectos. Formulamos, entonces, atendiendo a las distintas formas de contenido lingüístico y los posibles efectos que generan en sus receptores, las siguientes cuatro categorías: cartelería de justificación del cuerpo, de apelación a la intertextualidad, de proclamación de ideales y de combate.

3.1. De justificación del cuerpo

Martín Rojo desarrolla una idea expuesta inicialmente por Sennett (1997), quien señala que las manifestaciones sociales pueden vincularse con el ágora de la Antigüedad, pues es una especie de asamblea que transforma la plaza, la calle o la vereda de lugar de paso a punto de encuentro, rompiendo el ritmo urbano y dando lugar a que tomen protagonismo los cuerpos de quienes forman parte de ese ejercicio. Allí, las personas se transforman en habitantes momentáneos de un lugar que generalmente es de tránsito, y despliegan un espacio de controversia donde se hacen visibles distintas opiniones (Martín Rojo, 2012, p. 279).

A partir de esa idea, y de lo que es visible en la cartelería, formulamos una categoría que reúne a aquellos carteles cuyo contenido lingüístico hace énfasis en la *justificación del cuerpo* o de la presencia de las personas que asisten a una manifestación y que irrumpen –con su cuerpo y otros elementos que lo acompañan– en el ritmo habitual de la ciudad; justificación que se expresa en los carteles que con ellos llevan. El corpus de imágenes recolectado, entonces, nos permite proponer una primera categoría de análisis para el contenido lingüístico de la cartelería presente en la MFU, que busca –como ya mencionamos– justificar al cuerpo que se interpone al movimiento cotidiano de la ciudad. Podemos decir que toma dos formas (o responde a dos “cuestionamientos”), aunque la mayoría de las veces estas dos “consignas” son respondidas en un mismo cartel: se da cuenta a la vez de algún aspecto de la identidad de quien lo sostiene y se justifica la presencia de aquel. Dichas consignas serían:

- a. De respuesta a la pregunta ¿por qué estás acá?
- b. De declaración de persona. Es decir, un cartel da información acerca de quien lo sostiene y con esa información se da a entender por qué defiende lo que defiende.

Esto puede verse en la Imagen 1, la cual muestra un cartel en el que evidentemente se especifica el interés por el cual quien sostiene ese cartel defiende la universidad pública. Entendemos que da cuenta de la manera en que cada decisión política en torno a ese aspecto público afecta en el ámbito de lo privado, de lo personal.

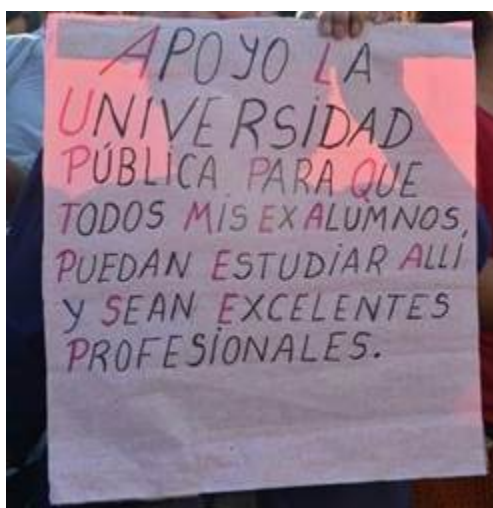


Imagen 1. “Apoyo la universidad pública para que todos mis exalumnos puedan estudiar allí y sean excelentes profesionales”. Fuente: archivo de la autora.

Un subgrupo que proponemos dentro de esta misma categoría reúne a aquellos carteles que hacen referencia a un colectivo. Estos dan cuenta de la pretendida presencia de todo un grupo unido por alguna característica en común, como pueden ser, en este caso, los estudiantes de una determinada universidad, los autodenominados “marrones” (Imagen 2), los pertenecientes a la comunidad LGBT+, los obreros, los estudiantes que dejaron su ciudad para estudiar. Todos estos grupos encuentran representación en el contenido de algún cartel del corpus. A modo ilustrativo y por razones de espacio, a continuación se muestra una sola imagen.



Imagen 2. “Primera generación marrón universitaria no seremos la última”. Fuente: @identidadmarron en Instagram.

3.2. De apelación a la intertextualidad

Jennifer Monje (2017) señala, en relación con una protesta en Manila, que “[t]hrough humor and sarcasm, puns or swear words, the protesters were able to find their voices within the space of a transient LL [linguistic landscape] of protest” (Monje, 2017, p. 23). En la MFU, justamente, hubo una serie de carteles que apelaban al humor o al sarcasmo como forma de protesta. Esta búsqueda de entrar en un campo de menor seriedad y usarlo para la causa que da lugar a la manifestación se relaciona, en la mayoría de los casos, con la incorporación de elementos de otra índole (dibujos animados, películas, memes) para adaptarlos al motivo por el que se está luchando. Para ejemplificar, la Imagen 3 se vincula con la saga *Harry Potter* de J.K. Rowling.



Imagen 3. “A Voldemort lo derrotaron estudiantes organizados”. Fuente: Omradio.ar en Instagram.

Tal como para el entendimiento de esos carteles se necesita un conocimiento ajeno a la causa que motiva el evento público, hay otros carteles que –apelando al humor en la mayoría de los casos, pero no como requisito necesario– también remiten a un “afuera” de la manifestación: alguna noticia que haya circulado de forma viral en las redes sociales, un dicho del presidente o algún referente político, etcétera. Es por eso que decidimos unir en una misma categoría estos dos contenidos presentes en la cartelería que estudiamos, porque notamos que hay una característica que las conecta: la apelación a un afuera, a una (metafórica) intertextualidad.

Así, por ejemplo, la imagen 4 se presenta como respuesta a dichos de la ministra de Seguridad de la Nación del momento, Patricia Bullrich (Patricia Bullrich:..., 2024).



Imagen 4. “Un millón de guanacos defendemos la Universidad”. Fuente: El ingenio se expuso... (2024).

Otro tipo de contenido que se presenta dentro de esta categoría es el que se vincula con lo que Martín Rojo (2012) expresa como polifonía de los mensajes, que es para ella uno de los elementos más potentes de transformación de las ciudades. Este concepto hace referencia a la posibilidad de vincular movilizaciones mediante la inclusión de elementos característicos de la una en la otra (Martín Rojo, 2012, p. 283). Señala la autora que “[l]a polifonía siempre implica un diálogo; se reproduce la voz de aquel con quien se está de acuerdo o al que se contradice” (Martín Rojo, 2012, p. 284). En la MFU circularon, por ejemplo, carteles que vinculan la movilización con los 30.000 desaparecidos en la Dictadura Militar argentina (Instituto de Antropología de Córdoba [IDACOR], 2024), por los que se reclama especialmente cada 24 de marzo.

Por último, dentro de esta subcategoría podemos incluir los carteles cuyo contenido lingüístico expresa frases que circulan siempre de la misma forma, sea porque son parte de la identidad de un grupo, porque son parte de algún texto popular (como una canción), o porque son expresiones textuales de lo que alguien popularmente conocido dijo. En este último caso, incluir a un referente social mediante lo que haya expresado en algún momento parecería cumplir un rol legitimador de la protesta. En síntesis, son frases que repiten o evocan otras ampliamente difundidas con anterioridad, por lo que se puede confiar en que serán reconocidas. A modo ilustrativo se presenta la imagen 5, que cita a Manuel Belgrano.



Imagen 5. “Un pueblo culto nunca puede ser esclavizado”. Fuente: archivo de la autora.

3.3. De proclamación de ideales

La tercera categoría que proponemos tras analizar las imágenes seleccionadas es, probablemente, la de mayor presencia en la MFU. Esta agrupa a todos aquellos carteles cuyo contenido lingüístico es de *proclamación de un ideal*, formulado como una sentencia que pretende expresar una verdad. Como la naturaleza misma de la cartelería que estudiamos lo demuestra, no se puede desarrollar extensamente la idea que se sostiene, sino que esta aparece completada en su sentido solo por el movimiento propio de la protesta. Así, estos carteles quizás busquen incitar la reflexión o generar un diálogo al respecto. A modo de ejemplo, presentamos la imagen 6.



Imagen 6. “La educación no se vende se defiende”. Fuente: Germinario (2024).

3.4. De combate

Como pertenecientes a la última categoría incluimos aquellos carteles cuyo contenido llamaremos *de combate*, pues si bien toda manifestación es en contra o en defensa de algo, esta cartelería hace énfasis en el hecho de que la movilización existe en respuesta a un otro del que se busca diferenciarse. Dentro de este marco, el contenido de los carteles puede subdividirse según si es:

- a. Dirigido a un interlocutor potencial, generalmente, a quién votó al gobierno de turno y, por eso mismo, se lo vincula con el hecho que motiva la movilización. Estos carteles, si bien nos resultan combativos, no culpabilizan, sino que le expresan a esa persona a la que se apela que también es víctima de la situación que se vive, tal como se lee en la imagen 7.
- b. Dirigido a figuras políticas a quienes se vincula directamente con el motivo de la marcha, culpabilizándolas. Este es el caso de la imagen 8, en la que se hace referencia a Manuel Adorni, vocero presidencial en el momento de la MFU.

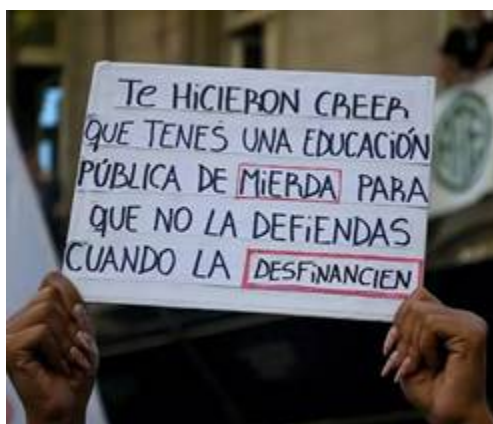


Imagen 7. “Te hicieron creer que tenés una educación pública de mierda para que no la defiendas cuando la desfinancien”. Fuente: Sol_despeinada en Instagram.



Imagen 8. "Separación de Adorni del Estado". Fuente: archivo de la autora.

Reflexiones finales

Tal como señala el poema citado al inicio del trabajo, la principal reflexión a la que llegamos es justamente a que "...[e]l lenguaje es la última trinchera" (Cârstean, 2023, 5), un lugar desde donde dar batalla. Notamos que la cartelería cumple un rol fundamental en la proclamación de ideas y en la pluralidad de voces. Como suele suceder, la MFU finalizó con un acto en donde, en cada punto del país, diferentes figuras hicieron uso de la palabra explicando la importancia de la movilización, pero hubiera sido imposible escuchar lo que todos los presentes tenían para decir, la razón por la que se sintieron convocados ese día. El cartel se transforma, entonces, en el medio más apto para expresar una opinión personal en una situación en la que escuchar tantas voces comunicando su mensaje sería imposible. Una caja vieja y desarmada, cartulinas, hojas pegadas entre sí hasta formar una más grande, se transforman en medios fundamentales para acompañar al cuerpo; se vuelven una parte más de la movilización.

Los carteles habitan la movilización junto con la multitud corporal, junto con las voces que cantan a coro y hacen a un paisaje lingüístico efímero, que cambia a medida que se mueven quienes sostienen ese mensaje en sus manos o colgando de alguna otra parte del cuerpo. Es efímero como ente “vivo”, si se quiere, pero duradero en la circulación que las redes sociales permiten y en el poder que la unión de pocas palabras juntas tienen para permanecer en la memoria. En una marcha cada cartel se vuelve decreto, manifestación, concentración de un montón de ideas en la menor cantidad posible de caracteres, se vuelve mantra. Y como un poema, puede habitar la mente incluso cuando el libro ya se cerró, incluso cuando la masa de gente ya se disolvió y la calle volvió a su ritmo habitual.

Referencias bibliográficas

- Cârstean, Svetlana. (2023). *Soy otra*. Colección Visor de Poesía.
- CTA Comunica. Masiva marcha federal en defensa de la Universidad y la Educación Pública. (2024, 24 de abril). *CTA Comunica*. <https://tinyurl.com/227eqt3q>
- El ingenio se expuso en los carteles. (2024, 24 de abril). *El Patagónico*. <https://tinyurl.com/23gflrur>
- Estadísticas de la situación digital de Argentina en el 2024. (2024, 28 de mayo) *Branch Agency*. <https://tinyurl.com/2yvqludh>
- Himitian, Evangelina y Marin, Lucila. (2024, 24 de abril). Del Congreso a Plaza de Mayo: cuántas personas participaron de la marcha universitaria. *La Nación*. <https://tinyurl.com/2df6mqj3>
- IdentidadMarrón [Usuario]. (2024, 23 de abril). Ser Marrón en el norte Argentino no es fácil [Carrusel de imágenes]. *Instagram*. <https://tinyurl.com/29gnazeh>
- Instituto de Antropología de Córdoba. (2024, 22 de marzo). *Son 30.000*. [IDACOR] <https://idacor.conicet.gov.ar/son-30mil/>
- Landry, Rodrigue y Bourhis, Richard. (1997). Linguistic landscape and ethnolinguistic vitality: An empirical study. *Journal of Language and Social Psychology*, 16(1), 23-49. <https://doi.org/10.1177/0261927x970161002>
- Martín Rojo, Luisa. (2012). Paisajes lingüísticos de indignación. Prácticas discursivas para tomar las plazas. *Anuari del conflicte social*, (2), 75-302.
- Martín Rojo, Luisa. (2014). Taking over the Square: The role of linguistic practices in contesting urban spaces. *Journal of Language and Politics*, 13(4), 623-652.
- Monje, Jennifer. (2017). “Hindi Bayani/Not a Hero”: The Linguistic Landscape of Protest in Manila. *Multilingual and social inclusion*, (5), 14-28.
- Omradio.ar [Usuario]. (2024, 23 de abril). Más que nunca, y con la amplificación de las redes sociales... [Carrusel de imágenes]. *Instagram*. <https://tinyurl.com/28w2axsr>
- Patricia Bullrich: “En Chubut no vive nadie, hay un millón de guanacos”. (2024, 28 de febrero). *Infobae*. <https://tinyurl.com/27rapkz5>
- Germinario, Javier. (2024, 23 de abril). Pongamos el cuerpo para defender la educación pública. *Radio de la Azotea*. <https://tinyurl.com/2y848nfg>
- Redacción Clarín. (2024, 22 de abril). Marcha universitaria: cuándo es, a qué hora y dónde serán los cortes. *Clarín*. <https://tinyurl.com/2ywattzk>
- Seals, Corinne. (2011). Reinventing the linguistic landscape of a national protest. *Proceedings of the 27th Northwest Linguistics Conference*, 21(1), 190-202.
- Sennett, Richard. (1997). *Carne y piedra. El cuerpo y la ciudad en la civilización occidental*. Alianza.
- Sol_despeinada [Usuario]. (2024, 24 de abril). Una selección de los mejores carteles que vi... [Carrusel de imágenes]. *Instagram*. <https://tinyurl.com/26untmo5>

Todo el país movilizado por los recortes a la educación pública. (2024, 24 de abril). *Página/12*. <https://tinyurl.com/23ngwdjy>

AmeliCA

Disponible en:

<https://portal.amelica.org/ameli/ameli/journal/785/7855782015/7855782015.pdf>

Cómo citar el artículo

Número completo

Más información del artículo

Página de la revista en portal.amelica.org

AmeliCA

Ciencia Abierta para el Bien Común

Teresita Moyano

**EL PAISAJE LINGÜÍSTICO DE LA PRIMERA MARCHA
FEDERAL UNIVERSITARIA**

**The Linguistic Landscape of the First National Protest for
Public Universities**

Cuadernos de Literatura

núm. 30, e3008, 2026

Universidad Nacional del Nordeste, Argentina

revistas@unne.edu.ar

ISSN: 0326-5102

ISSN-E: 2684-0499

DOI: <https://doi.org/10.30972/clt.309675>